

LA OPINION

DIARIO LIBERAL - CONSERVADOR

Santa Cruz de Tenerife, Viernes 18 de Diciembre de 1896.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

[PAGO ADELANTADO]

En esta Capital, resto de la Provincia y Península española, un mes. 1'50 Ptas.

En Ultramar y Extranjero, un semestre. 10

Número suelto, 10 céntimos.

Número atrasado, 15.

Anuncios, comunicados y remitidos, á precios convencionales.

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN

En la Administración de este Diario y en la imprenta del mismo, San Francisco, 32.

Dirigirse también á la Administración al Administrador, San Francisco, 32.

Teléfono. número 11

ETIMOLOGÍA DEL NOMBRE DE "TENERIFE"

OPINIONES

(Conclusión)

II

He aquí cuanto han escrito nuestros historiadores respecto de la etimología del vocablo *Tenerife*.

Mas, queda lo mejor por decir. El sa-gaz Viera y Clavijo, cuya perspicacia es admirable, al menos en esta parte, se extiende en cierto orden de consideraciones que no tienen desperdicio, es decir, respecto del antiguo nombre de *Isla del Infierno* con que fué conocida Tenerife en todo el mundo, antes de la conquista y pregunta: ¿Qué otro origen podía haber tenido este nombre sino la fantasía de los aventureros que, penetrando nuestros mares á mitad del siglo XIV, observaron que aquella era una isla extremadamente combatida de las irrupciones de fuegos subterráneos? Cree el Sr. Viera que los conquistadores olvidasen bien pronto epíteto tan odioso, y llamasen á la isla *Tinerife*.

De más está decir que al presentar estas opiniones, yo no oso en modo alguno resolver la cuestión, por más que la tenga una afición particular y me haya dedicado á investigar el origen de otras varias voces del lenguaje guanchinesco. Dije antes que me ha parecido que de todas las opiniones citadas la más que me seduce, por varios conceptos, es la del insigne Viera y Clavijo, creyendo que sea la que más se acerque á la verdad, y voy á exponer las razones en que apoyo mi afirmación.

A lo que observo, el Sr. Viera se inclina á buscar la etimología de la voz *Tenerife*, más en el fuego, que en la nieve, y dicho sea con perdón de aquellos respetables varones, á quienes debemos no pocas é interesantes noticias sobre el antiguo y misterioso pueblo canario, los que se empeñan en hacer venir el vocablo *Tenerife* de nieve y monte, no van tan directos como nuestro digno paisano que ha querido descubrir la etimología de que se trata, en el fenómeno flamígero harto imponente del arrogante Teide.

A la penetración de Viera no podía escapar que, en efecto, la voz *Tenerife* tiene trazas de ser árabe; y cuando pienso que uno de sus elementos pueda ser el vocablo árabe *erfed*, elevado, y otro vocablo (despojado del prefijo *t*, *tz*, ó *ch*, tan frecuente en el lenguaje del país) de igual procedencia árabe, que es *nar*, fuego.

Así, pues, aun cuando yo no pueda garantizar una construcción que sea correcta, me ha parecido que á la opinión del Sr. Viera cuadrara la siguiente frase:

IZ—NAR—ERFED

III

Para poder hacerse cargo de la poca confianza que inspiran las noticias de Viana, de Abreu Galindo, de Núñez de la Peña y hasta de Alonso de Espinosa (con ser éste el autor que ofrece mayor exactitud) sobre la procedencia de la voz *Tenerife*, bastaría fijarnos, primeramente en sus contradicciones, y luego en que desde mucho tiempo antes de que escribiesen estos autores, ó sea lo menos 189 años antes de Espinosa, los capellanes de Bethencourt, en su «Crónica», llamaban ya á Tenerife indistintamente, unas veces *Isla de Infierno*, y otras *Tonerfis*. Estos capellanes escriben «Isla de Infierno que se dice Tonerfis», bajo el siguiente epígrafe: «De la isla Infierno ó Tonerfis». Esta última voz ha de ser precisamente la misma de *Tenerife*.

A mi juicio, no admite duda alguna que esta isla haya recibido un nombre por consideración á su formidable volcán, antiguamente en ignición. Hasta de una carta geográfica de 1555, de Gui-

llaume-le-Testu, aparece Tenerife con el nombre *Le Pic*; siendo de presumir que los que la impusieron ese nombre, ú otro semejante, atendiesen más al fuego que á la nieve, y precisamente sin que hayan tenido noticia alguna de que los indígenas de la Palma, como indica Alonso de Espinosa, aplicasen al Teide aquellas dos dicciones.

Consta, pues, que los naturales de Tenerife llamaban á este monte *Echeyde*, como quien dice Infierno; luego, ellos no le decían *Tenerife*. Y si esta isla estaba bajo la obediencia de un monarca llamado «Tinerfe», ó tal vez «Tenerife», que me parece lo más seguro, tan bien pudo este rey dar su nombre á la isla, como haberlo tomado de ella. A la verdad que pudo llamarse la «Isla de Tinerfe ó de Tenerife».

Aparece también de la Crónica de Azurara, describiendo este archipiélago, el siguiente epígrafe: «De la isla del Infierno ó Tenerife». Esta crónica fué escrita cosa de siglo y medio antes de que Alonso de Espinosa nos diese aquella versión de las dicciones *Tenerife*. Y Cadamosto, que también escribía de estas islas, unos diez años más tarde, refiere que en la isla de Tenerife se elevaba hasta las nubes, en punta de diamante, una montaña que ardía SIN CESAR, á cuyo cráter al decir del viajero Edmon Scory, llamaban nuestros paisanos «Caldera de los diablos», en la que se cocían todas las provisiones del infierno.

Someto, pues, á la consideración de las personas ilustradas la comparación de la voz «Tenerife», con aquella frase árabe, con el buen deseo de que se sirvan examinarla y manifestar su parecer.

ANTONIO M.^a MANRIQUE.

Arrecife de Lanzarote, Diciembre de 1896.

ECOS DE CUBA

(Continuación)

Con una bizarría y serenidad como la que siempre emplean los batallones que componen esta división, desalojaron al enemigo de sus atrincheradas posiciones y rechazaron un decidido ataque dado á la impedimenta que estuvo á punto de ser destruída por una partida que machete en mano cargó sobre las acémilas, tomando una parte muy activa en la defensa el jefe de la sección, oficial Sr. Madariaga. Cuéntase en este hecho, que entre los valientes que resistieron el ataque se hallaba el soldado Manuel Martínez Carreño que mató á tres insurrectos negros, de quienes, como á toda la compañía de trasportes, solo les separaba del enemigo una cerca de piña.

Después de haber derrotado y dispersado al enemigo, el cual, buscaba el llano del extenso potrero «Durán» para impedir la salida del callejón de la columna, cuya marcha se hacía más penosa por la impedimenta que aumentaban los heridos que ya llevaba, el general Castellanos desplegó todos los batallones que mandaba é hicieron fuego sobre los contrarios, poniéndolos en dispersión.

Otros combates tuvo que librar la columna hasta llegar al potrero «Palmarito».

Las figuras más prominentes de la actual rebelión, se hallaban mandando unos 6.000 hombres en el citado *Palmarito*. Rodeado este terreno de fuertes posiciones, permitía al enemigo sostener cualquier combate por rudo que se le hiciera; era pues, de necesidad adoptar enérgicas disposiciones para vencer á tan formidable y cubierto enemigo. El batallón de Cádiz con su primer jefe teniente coronel D. Cruz González, el de Tarragona con su coronel Sr. Gómez de Ruberté, el de María Cristina con su teniente coronel, Sr. Sesma, el de la Constitución mandado por el teniente coronel Sr. Pufiet, la artillería dirigida por el teniente Romeu: el ataque tenía que hacerse de frente y por ambos flancos, la artillería que había de jugar, tenía que aprovecharse de los accidentes favorables del terreno de que disponía

el jefe de la columna: la lucha se imponía, había que vencer y no solo vencer sino castigar muy duramente al enemigo para demostrarle una vez más que ni sus alardes ni su número, ni los elementos con que cuenta, ni la reconcentración de camagueyanos y orientales, ni la presencia de un general para cada 500 hombres y por último ni el estar todos mandados personalmente por Máximo Gómez, era bastante para vencer al general Castellanos. Venció y condujo á sus tropas á la victoria cubriéndose de gloria.

El combate empezó haciendo fuego toda la columna, obedeciendo las órdenes de su general, rápidamente comunicadas por su jefe de E. M. teniente coronel Sr. Bellos y Ayudantes de campo de S. E. Sres. Aguilar y Jimenez Castellanos (Adolfo y Ramón). La bizarría de nuestros batallones, el profundo conocimiento que han adquirido los valientes soldados que los forman resaltaron en aquel glorioso combate que venció al enemigo poniéndolo en tan cobarde fuga que permitió á nuestros valientes pasar, al perseguirlo, por encima de más de ciento cincuenta cadáveres, abandonados por los suyos.

Sensibles son las bajas que experimentamos nosotros en todos los combates; ascienden éstas á veinte soldados muertos, cincuenta y siete heridos graves y cincuenta y nueve leves, más el comandante de María Cristina D. Manuel Gerona y el teniente de la Constitución D. Fermín Saez Espiga, también heridos.

Siguiendo marcha la columna hacia San Miguel de Nuevitas, sin tener en cuenta la fatiga producida por tan rudos como gloriosos combates, llegó á aquel punto el día 7, levantando el destacamento que en dicho punto existía. Al siguiente día salió toda la fuerza para Bagá y Nuevitas, llegando á Minas el día 9, en cuyo punto continúa estando al frente de la misma el comandante general de esta división.

—Fuerzas de Palma Soriano, Cuba, batieron el 17, una partida de Caney del Sitio.

Los rebeldes dejaron 3 muertos en el campo, 8 caballos con monturas y 2 machetes, se les destruyeron una prefectura y 50 bohíos.

Nosotros tuvimos 3 heridos y 4 contusos.

—El teniente coronel Armiñán, con fuerzas de Chiclana, en número de 400 hombres atacó en Manaquitas las Villas, el 17, á los cabecillas «Pancho» Carrillo, Serafín Sánchez y Miguel Gómez, que mandaban unos 1.500 rebeldes.

El teniente coronel Armiñán, los batió y dispersó, dejando el enemigo nueve muertos y muchos caballos sobre el campo.

Nosotros tuvimos un muerto y cuatro heridos.

—Fuerzas de Burgos, reconociendo el Indio, Santa Clara, cogieron seis caballos é hizo 2 muertos al enemigo.

—El general Montaner, operando en combinación con las columnas de Linares y Cerdeño, Santa Clara, batió el 17, una partida en Loma Bonita, causando un muerto, cogiendo 17 caballos y destruyendo un campamento.

Nosotros tuvimos 3 heridos.

—El comandante de Armas de San José de los Ramos, Matanzas, con voluntarios y soldados de Cuenca, batió el 16, una partida y la persiguió hasta Guasimal y montes de San Andrés, cogiéndoles 2 muertos, 4 armas y 4 caballos.

—Entre la Güira y Alquizar, Habana, kilómetro 46 del F. C. del Oeste, descarriló el 18 la locomotora de un tren militar, por haber saltado los rebeldes las tuercas de dos carriles.

El tren fué tiroteado por pequeña partida, sin novedad.

Fuerzas de San Quintín atacaron el 18, el campamento del Rosario, Habana, haciendo un muerto al arma blanca y dispersando á los insurrectos.

—Con fecha 11 decía á *La Lucha*, su corresponsal de Puerto Príncipe:

«El rumor público que recogí y le comuniqué por mi anterior, se ha confirmado, desgraciadamente. Numerosas partidas insurrectas, con artillería, al mando de Calixto García, Cebreco, Rabí, Vega, Estrada, Me-

nocal, Rosas, Recio y otros cabecillas, vencieron al fin, después de 11 días de asedio, al puñado de valientes que defendían aquel campamento y caserío, (el de Guaimaro), que fué todo reducido á cenizas.

El día 4 llegaron á esta ciudad 19 soldados heridos de aquella guarnición que tan heroicamente se defendió; el comandante D. Antonio Martínez Abelló, herido gravísimamente y el teniente, D. Juan Comunión, que se hallaba en Guáimaro curándose de heridas anteriormente recibidas y que ahora resultó nuevamente lesionado. Con ellos venían también, sin novedad, el médico militar Sr. Pérez de la Cruz, encargado de la enfermería, el personal sanitario y el oficial primero de Administración Militar, D. Juan Pérez Pita.

El médico militar Sr. Huelva, que presta sus servicios en el Hospital Militar de esta Plaza, fué comisionado para ir á la finca «El Plátano» á recoger los heridos.

Al efecto, salió de esta ciudad acompañado únicamente del personal sanitario suficiente llevando seis carretas perfectamente acondicionadas para que los enfermos viniesen cómodamente.

Entregó los heridos el cabecilla Lopez Recio y fueron acompañados hasta la zona de la ciudad por un grupo de insurrectos mandado por Balolo Fernández.

El caserío de Guáimaro reconstruído, en la actualidad contaba con 57 casas de mampostería y teja y 26 de embarro y guano, todas las cuales han quedado reducidas á cenizas en esta invasión, no escapando del incendio ni la iglesia, ni los fuertes.

Al presente formaba un barrio rural que tenía una población de 889 vecinos, según el censo rectificado en 1895.»

—Las columnas del general López Amor y del teniente coronel Armiñán, alcanzaron el 18 á los cabecillas Serafín Sánchez, Pancho Carrillo y La Rosa, con dos mil hombres que defendían el paso del río «Zaza», las Villas, por Damas en buenas posiciones.

El combate duró dos horas y al cabo de ellas, las tropas forzaron el paso, y acamparon en las posiciones de los insurrectos. El escuadrón de Hernán Cortés y una compañía de León, penetraron en el campamento rebelde, dispersando á los enemigos, que retiraron muchas bajas.

Según confidencias de los campesinos, los insurrectos enterraron sesenta muertos.

Nosotros tuvimos el teniente Fariñas, de Hernán Cortés, muerto: el teniente de Granada, Aguayo, el de artillería, Alenat, y veinte de tropa heridos.

De esta acción se ha dicho que habiendo salido el general López Amor, el 17 de Septiembre, recogió la columna del teniente coronel Armiñán y emprendió la marcha, encontrando el rastro de las partidas al poco tiempo, siguiéndolos hasta las 4 de la tarde en que, en el potrero de las Damas, rompió el fuego el enemigo desde la orilla del río «Zaza», que acababan de pasar, haciéndose fuertes en la loma Pelada, posición inexpugnable y otras.

El batallón de León, al mando de su comandante, Sr. Aguado, rompió el fuego, ordenando el General, que avanzase la artillería y dos compañías del batallón de Granada, mandadas por el comandante señor Amasuti; reforzase la línea de fuego y que la artillería empezase á funcionar, pero, vista la resistencia que el enemigo hacía en la loma, ordenó el General que las compañías de Granada, pasasen el río y tomasen la loma mientras que el batallón de Chiclana, al mando del teniente coronel, Sr. Santander, pasaba el río y atacaba el flanco derecho.

Se generalizó el combate y toda la columna, ya al otro lado del río fué tomando las posiciones al enemigo que las defendía con ardor, pero aquellos soldados que, momentos antes del combate se sentían muertos de cansancio, avanzaban con la tenacidad y valentía que sabe hacerlo el soldado español, sin acordarse de que no habían comido y que llevaban 14 horas de marcha, logrando hacerse dueño, de las posiciones del enemigo.

Tomadas todas las posiciones por nuestros valientes soldados y derrotado el nume-

roso enemigo, que huyó á la desbandada, ya entrada la noche, dispuso el General la concentración de la columna que acampó en el mismo sitio.

A última hora, por noticias fidedignas, del campo, se supo que fué muerto el cabecilla Serafín Sánchez y que lleva ciento treinta heridos é infinidad de muertos terciados en las acémilas.

—El comandante militar de Camajuani batió á los rebeldes en Vigía, el 18, les hizo 3 muertos y se apoderó de 5 armamentos y 4 caballos.

Nosotros tuvimos 3 heridos.

—Guerrilleros del Calabazar el 17, batieron é hicieron 3 muertos á un grupo rebelde.

—Sesenta soldados de Cuenca y la guerrilla local de San José de los Ramos, Matanzas, batieron el 18 una partida en Guasimal, haciendo 2 muertos y apoderándose de 4 armas y 5 caballos.

Dos heridos tuvo nuestra fuerza.

—Fuerzas de Saboya, guerrilla de Limonar y escuadrón de Sabanilla, sorprendieron el 18, á una partida en Esmeralda y Ojo de Agua, Matanzas, haciéndoles once muertos, destruyendo tres campamentos y cogiendo 5 caballos, armas, entre éstas tres mauser, ropas y medicinas.

Nuestra fuerza no tuvo novedad.

—Una compañía de Navarra, reconociendo el 18, los Algodones, hizo un muerto rebelde.

—El teniente coronel Alvarez Almendariz sorprendió y destruyó el día 17, cerca de Rafz del Jobo, Matanzas, 4 campamentos enemigos, apoderándose de 9 caballos armas y efectos.

Fué herido el titulado comandante Argüelles.

—La misma columna batió el 18 al enemigo en Batey Nuevo, y después de dos horas de fuego lo desalojó y recogió armas, 30 caballos y efectos.

—Fuerzas de Cuenca, en Sabanas Nuevas, sorprendieron una prefectura, el 18 haciendo tres muertos, varios heridos y un prisionero y cogiendo armas.

—En Bazán, Habana, la columna de caballería de Borbón tuvo el 18 una hora de fuego con el enemigo, al que hizo 4 muertos, llevando ellos más bajas.

Nosotros tuvimos 4 heridos.

—El 18, á las siete y media de la noche, fué volada la alcantarilla 156 Pinar del Río del Ferrocarril del Oeste, ocasionando desperfectos en el kilómetro 72.

A las 9 de la noche del mismo día, estalló una bomba en el kilómetro 95, pasando un tren ordinario.

Hubo desperfectos en la vía y 8 heridos del batallón de Asturias.

—Fuerzas de Extremadura, dispersaron cerca de San Miguel, Pinar del Río, á 200 insurgentes causándoles bajas.

Nosotros tuvimos 4 heridos.

—El comandante militar del Mariel reconoció la línea hacia Mosquitos, el 18 en combinación con el cañonero «Reina Cristina», y sostuvo fuego con el enemigo, cogiendo armas y víveres.

Tuvimos solo un soldado contuso.

—Fuerzas de Wad-Ras y Cantabria, en Tumbas de Torino Naranjos de la China, Pinar del Río dispersaron grupos rebeldes, matando á dos insurrectos el 17.

—A las siete y media de la mañana del 18, salió de Artemisa para Pinar del Río, el tren ordinario de viajeros.

RECUERDO

Allá en un rinconcito
Del cementerio
Yacen de mi buen padre
Los tristes restos.

No adornarán su tumba
Ricas coronas
Ni vanos atributos
De humanas pompas.

Pero brotan lozanas
Mil florecillas;
Las humildes violetas
Las margaritas...

Flores que no se agostan
Porque en la tierra
Vive quien, con su llanto,
Siempre las riega.

J. V. HERNÁNDEZ.

Arrecife, Noviembre 27 de 1896.

Servicio telegráfico

(DE NUESTRA AGENCIA)

Madrid 17—9'45 n.

Por noticias fidedignas me consta

que en el Consejo de Ministros celebrado hoy, se acordó el próximo planteamiento de las reformas en Puerto Rico. Previamente se consultó al capitán general D. Sabas Marín siendo su opinión de conformidad al Gobierno. Este reserva la fecha acordada.

Madrid 17—10'5 n.

Los Diputados y Senadores de Cuba se reunirán para solicitar del Gobierno autorize la zafra.

Madrid 17—10'10 n.

BOLSA

Deuda perpetua 4 por 100 interior, á 61'90.

Id. id. exterior, á 74'20.

Id. amortizable, á 00'00.

Billetes hipotecarios de Cuba, (1886), á 87'30.

Acciones del Banco de España, á 000'00.

CAMBIOS

Londres, vista, á 31'70 por £.

París, vista, á 25'60 por 100 P.

Tomaseti.

(Queda prohibida, conforme á la Ley, la reproducción de los telegramas que anteceden.)

Desde el Paso (Palma)

Con indescriptible júbilo se han recibido en estos pueblos las últimas noticias de la campaña de Cuba, y en especial, las que se refieren á la muerte del tristemente célebre cabecilla Antonio Maceo.

Como nos hallamos aún sin comunicación cablegráfica, la gente esperaba ansiosa la llegada del vapor interinsular, y al recibirse por él los periódicos y las cartas, que nos suministraban tan gratas nuevas, el entusiasmo llegó al delirio.

Los pueblos todos de esta isla han demostrado una vez más su españolismo dando rienda suelta á su alegría, y exteriorizándola con repiques de campanas, músicas, millares de cohetes y atronadores vivas á España, al ejército, á la marina y al dignísimo general Don Valeriano Weyler.

No ha sido, pues, esta peña la que menos muestras de patriotismo ha dado, pudiendo figurar, con noble orgullo, por su amor á la patria al nivel de sus demás hermanas del Archipiélago.

La Palma, que no ve con indiferencia el triunfo de nuestras armas en Cuba, está hoy justamente alborozada.

Por eso, de todos los labios palmeros se escapa en la actualidad este patriótico grito:

¡Viva España!

LUIS MÉNDEZ.

15 de Diciembre de 1896.

CRÓNICA

Ayer comenzó á administrarse vacuna de ternera en los claustros del exconvento de San Francisco, siendo varios los individuos de todos sexos y edades que fueron á recibirla.

De esperar es que todos, chicos y grandes, acudan á preservarse por este medio de la enfermedad variolosa.

Para el día 21, según tenemos entendido, estará aquí una gran cantidad de tubos de linfa vacuna, procedentes del Instituto del Dr. Ferrán, de Barcelona.

A los méritos y servicios prestados en la campaña de Cuba por nuestro joven amigo y paisano D. José Cáceres y Sánchez, primer teniente del batallón Provisional de Cuba y por los que ha sido recompensado recientemente con una cruz del Mérito Militar, hay que añadir la propuesta para otra nueva recompensa por la acción librada el día primero de Noviembre con fuerzas del cabecilla Antonio Maceo, al conducir un convoy á Pinar del Río.

En la última sesión celebrada por la

Junta provincial de Sanidad, se acordó nombrar al Sr. D. Dario Cullen, médico suplente de la Dirección de Sanidad Marítima de este puerto, director del Lazareto de observación de esta ciudad.

Asimismo se acordó también prevenir al alcalde del Sauzal, se abstenga de impedir la entrada de los objetos procedentes de esta Capital, como lo ha hecho últimamente con algunas ropas llevadas á lavar á dicho pueblo, si bien puede adoptar las medidas higiénicas de precaución que juzgue convenientes para garantizar la salud de aquel vecindario.

El Sr. D. José Ruiz de Solas, delegado de la Cruz Roja en esta Capital, ha recibido tres diplomas de gratitud expedidos por la Asamblea suprema de la asociación á favor de la respetable señora condesa del Valle de Salazar; del Sr. D. Luis G. de Chavez, alcalde del Puerto de la Cruz, y de los Sres. Hijos de Juan Yanes, de esta Capital; á los dos primeros por sus gestiones para reunir medicamentos, curas antisépticas y otros auxilios para los heridos de la guerra, y á los últimos por haber hecho los embarques de los mismos en los vapores de su consignación, sin cobrar los fletes.

Por nuestro estimado colega *Diario de la Orotava*, del día 15, nos hemos enterado del fallecimiento ocurrido en Barcelona, casi repentinamente, del Sr. D. Federico Renshaw y Orea (q. D. h).

Enviamos á su apreciable familia nuestro más sentido pésame.

Dice un periódico de Las Palmas, del día 14 de los corrientes:

«Anoche, á las 8 próximamente, penetraron dos sujetos en una de las habitaciones del *Hotel Cuatro naciones*, donde habita un huésped, y á los palos quisieron ventilar una cuestión pendiente sobre tratos no cumplidos, al parecer, de una caballería. Al verse acometido el referido huésped disparó dos tiros de revolver, sin herir á nadie. A poco se presentó el Juzgado haciendo ingresar en la cárcel á los tres individuos.»

También la importante villa de Icod ha celebrado con entusiasmo las gratas nuevas que llegaron de Cuba en días pasados, demostrando así el patriotismo que anima á aquellos habitantes.

Un importante diario de Berlín, la *Gaceta Nacional*, órgano del ministro de Hacienda de Alemania, consigna entre otras opiniones lisonjeras para España las siguientes:

«En consideración al desarrollo de la industria en las Provincias Vascongadas y Cataluña, así como de la mejoría que se manifiesta en las relaciones políticas y comerciales entre ambos países, es de esperar que se establezca una intimidad mayor entre Alemania y España, intimidad que ha de ser muy provechosa á los intereses comunes.

En Bilbao, en Barcelona y en varios otros puntos de España se han colocado capitales alemanes muy importantes en negocios industriales y mercantiles; por tanto, se desea en Alemania que España salga gallarda y triunfante en todas las dificultades con que lucha en Cuba y en Filipinas, y este sentimiento se manifiesta en la carta que el embajador de Alemania en Madrid acaba de escribir al cooperar con su óbolo á la suscripción abierta en favor de los soldados de Cuba.»

Para el día 31 del actual, se celebrará un escogido sorteo á cincuenta pesetas cada billete. Las personas que deseen tomar parte en él, pueden desde luego hacer sus pedidos á la Administración principal de Loterías de esta Capital, situada en la calle del Castillo número 49 y le serán remitidos por el mismo correo, sin pérdida de tiempo.

Los premios del mencionado sorteo son: primer premio, 140.000 pesetas; segundo, 60.000; tercero, 30.000, dos de 7.000, doce de 4.000 y 1.428 premios menores.

Ha sido nombrado Juez municipal del Realejo alto, el Sr. D. Tomás González de Zárate.

No pasa un día sin que tengamos que numerar algún nuevo *gazapo* á los muchos que diariamente encontramos en la prensa de Las Palmas, sobre todo

en *La Pa...tria* de aquella ciudad, al registrar los vapores que *nominalmente* entran en aquel puerto, y que dicho colega los numera como de *verdad*, en la siguiente forma:

Dice:

«Día 10

44- Vapor inglés *Actor*, del Brasil para Liverpool á los Sres. Miller y C.^a

Día 10

48- Vapor inglés *Actor*, del Brasil para Liverpool á los Sres. Miller y C.^a

Qué tal? Y después dirán muy serios que son datos tomados en la dirección de sanidad de aquel puerto, de cuya autenticidad responde, según dice el *Diario de las Tijeras*.

¿Podríase saber cuándo darán comienzo las obras de reparación del edificio destinado á Comandancia de Marina de este puerto y cuyo presupuesto está aprobado, y hasta expedidas las oportunas órdenes, según se nos dice, para dar principio á dichos trabajos?

Hemos tenido ocasión de ver un certificado expedido por el médico higienista Sr. Pisaca y visado por el Sr. Alcalde Constitucional de esta ciudad del que aparece que la fonda establecida en la espaciosa casa núm. 19 de la calle de la Marina y cuyo dueño es D. Miguel M. Expósito ha sido rigurosamente desinfectada, después de que se presentó en el entresuelo de la misma un caso de viruela en la persona de D. Victorino Padilla, sin que en los muchos días transcurridos desde aquella fecha se haya dado ningún otro caso de viruela, como lo ha reconocido con toda escrupulosidad el citado facultativo.

Y tenemos satisfacción de hacerlo constar así para que llegue á conocimiento de las numerosas personas que acostumbran asistir en la fonda del señor Expósito.

Como quiera que el callejón conocido con el nombre de Coppe está convertido en letrina pública y además en paraíso donde por la noche tienen lugar escenas que ofenden á la moral, nos vamos á permitir hacer á S. S. la indicación de que sería muy conveniente y hasta necesario, que el farol que está colocado en la calle de San Francisco, frente á dicho callejón, sea trasladado á una de las esquinas del mismo, así como también que otro farol situado en la calle de la Marina, contiguo al repetido callejón, se coloque en la otra esquina del mismo, con objeto de evitar así los escandalosos abusos á que nos referimos.

Por falta de tiempo y espacio, no publicamos hoy la revista que de la representación de *Maria Rosa*, ha hecho nuestro colaborador y amigo *Juan de Añaza*.

En *El Telégrafo* de Las Palmas leemos que con referencia á pasajeros de un vapor francés llegado el sábado anterior á aquel puerto, parece que á bordo de dicho buque iba de viaje, con nombre supuesto, la princesa Doña Elvira, hija de Don Carlos de Borbón.

Esta noche ejecutará la charanga de Cazadores, en la plaza de la Constitución, las siguientes piezas:

- 1.^a Paso-doble.—J. Padrón.
- 2.^a «Regente», Gavota.—Flieger.
- 3.^a «La Riojana», Jota.—M. Rodríguez.
- 4.^a «La media noche» fantasía Alemana.—Carlini.
- 5.^a «El Arca de Noé», Pasa calle.—Chueca.
- 6.^a «Pomone», Valses.—Wadlteufel.
- 7.^a «El tambor de Granaderos», Paso-doble.—Chapi.

Índice del Boletín Oficial.

DÍA 18 DE NOVIEMBRE

Comisión provincial.—Declara la validez de la elección parcial que tuvo lugar en el pueblo de Tejada el 11 de Octubre último.

Delegación de Hacienda.—Circular disponiendo que los Ayuntamientos que mencionan lleven á cabo con la mayor urgencia el servicio de amojonamiento y deslinde de sus respectivos términos municipales.

Juzgados de partido.—El de esta capital convoca á D. Santiago Toledano Salas y su esposa María García.

—El id. de Las Palmas convoca también a los súbditos ingleses Mr. Punch, Mr. Major, y Agustin Rodriguez (a) Cuevas, ausentes en ingnorado paradero.

Administración municipal.—La Alcaldía de Artenara manifiesta que se halla expuesto al público el proyecto de derrame de consumos sobre el aumento por sal.

—Nota de los gastos causados por el Ayuntamiento de esta Capital en reparaciones, durante la semana del 26 al 7 de Noviembre último.

Comandancia de marina de la provincia.—Manifiesta que ha sido extraído del fondo del mar un fardo de cueros curtidos, por el individuo Francisco Piñero.

Edicto del recaudador voluntario de la cuarta zona de la Orotava señalando día para la recaudación de las cuotas de la contribución en los pueblos que cita.

—Edicto del agente ejecutivo del Ayuntamiento de la Oliva señalando día para una segunda subasta de fincas.

Batallones reserva de Canarias.—Los jueces intructores de los batallones reserva números 1 y 5, convocan á Matías Pérez Martín y Antonio Padrón Mauricio, respectivamente.

Lotería nacional.—Prospecto del sorteo que se ha de celebrar en Madrid el día 20 del corriente mes.

Sección marítima

Registro anual y mensual 18 DE DICIEMBRE

- 1264 **67** Vapor inglés *Aberdeen*, de New Zealand y escalas, con carga general de tránsito; tomó carbón, agua y víveres y salió para Londres despachado por Hamilton y C.^a
- 1265 **68** Vapor inglés *Kaikoura*, de Londres y Plymouth, con carga general de tránsito; tomó carbón, agua y víveres y salió para New Zealand despachado por los mismos señores.
- 1266 **69** Vapor español *J. Fover Serra*, de Barcelona, con carga general de tránsito; tomó carbón, agua y víveres y salió para la Habana y escalas despachado por Elder Dempster y C.^a
- 1267 **70** Vapor inglés *Capenor*, de Cardiff, con carbón mineral para los depósitos de los Sres. Hamilton y C.^a
- 1268 **71** Vapor alemán *Alida*, de Hamburgo, con carga general para esta plaza; tomó carbón, agua y víveres y salió para la Costa de Africa despachado por los mismos señores.
- 1269 **72** Vapor inglés *Eboe*, de Goré, con carga general de tránsito; tomó carbón, agua y víveres y salió para Hamburgo despachado por Elder Dempster C.^a

Registro civil

Diciembre 17. NACIMIENTOS

Juan Antonio Hernández y Cabrera.

DEFUNCIONES

Antonio Marrero y Expósito, de la Laguna, 7 meses, plaza de la Iglesia, 6.—Gastro enteritis aguda.

Luis del Castillo y Castillo, del Sauzal, 9 años, Hospital civil.—Meningitis cerebral.

MATRIMONIOS

No se inscribieron.

Sección Religiosa

Diciembre 18.

Santo de hoy—Ntra. Sra. de la O. y San Graciano.

Santo de mañana—San Nemesio.

CULTOS PARA MAÑANA

PARROQUIA MATRIZ

Misas rezadas de 7 á 7½, cantada á las 8; á las oraciones el Rosario.

PARROQUIA DE SAN FRANCISCO

Misa cantada á las 6, rezadas de 7 á 7½, á las oraciones el Rosario.

IGLESIA DEL PILAR

Misas rezadas de 5½ á 8.

Meteorología

OBSERVACIONES HECHAS Á LAS 9 DE HOY

Barómetro reducido á cero	763'70
Termómetro á la sombra	19'6
Tensión del vapor	11'4
Humedad relativa	67'2
Viento	N. W.
Fuerza del viento	2.
Cielo: parte cubierta, décimas	1.
Temperatura máxima de ayer	23'1
Id. mínima de anoche	16'0
Estado del mar	Llano
Lluvia en las últimas 24 horas: milímetros	0'0



ENCARNADA CERVEZA INGLESA

Pilsener Beer

Esta riquísima cerveza, sin rival en el mundo, por su pureza y esmero en la confección, compite ventajosamente con todas las hasta ahora introducidas en la Provincia, superándoles en su agradable sabor y relativa baratura.

Unicos Agentes en las Islas Canarias, Elder Dempster & C.^o Marina núm. 11.

A los señores embarcadores de frutos

Ponemos en conocimiento de los señores Exportadores de frutos, que la Compañía Unión Steam Ship C.^o cobrará los fletes de embarques de frutos, en Londres, en vez de hacerlo aquí como lo venía verificando.

Hamilton & C.^o, AGENTES.

ALMACENES DE MADERAS DE LA CONCORDIA

DE

HIJOS DE JUAN YANES

Acaban de recibirse nuevos cargamentos de maderas de Riga, Pinzapó y Spruce y en ellos encontrarán los Contratistas, Maestros de Obras y el Público, un completo surtido de vitóla para toda clase de construcciones. Se advierte que por orden expresa de esta casa las maderas de Riga son cortadas de árboles á los que no se haya extraído la resina así como las tablas Machihembradas para solladio están secadas artificialmente al horno. Se recomienda especialmente la madera de pinzapó tanto por sus anchos como por su buena calidad y limpieza.

PRECIOS ECONÓMICOS

«LA PREVISIÓN»

Sociedad Anónima de Seguros á prima fija, sobre la vida. Domiciliada en Barcelona, Plaza del Duque de Medinaceli 8, principal.

Esta Sociedad emite Pólizas de todas las combinaciones en general y particularmente de vida entera, dotales y de pensiones para la vejez, dando á sus asegurados facilidades para el pago de las primas.

Delegados en esta Provincia

Hijos de Juan Yanes, Sol núm. 6.

Compañía Metropolitana de Río Janeiro

ESTADOS UNIDOS DEL BRASIL

Esta Compañía concede pasaje gratuito á todas las familias de agricultores y artesanos que deseen establecerse en aquella floreciente República.

Los pasajeros no contraen obligación de ninguna especie pudiendo elegir para su residencia el punto de la República que más les convenga para donde también les facilitará esta Compañía pasaje gratuito.

La Compañía alimentará y albergará á los

pasajeros durante ocho días después de su llegada al Brasil, durante los cuales podrán elegir la ocupación que más les convenga á cuyo efecto los Propietarios de terrenos les harán ventajosas proposiciones.

El viaje se efectuará por los magníficos vapores de la Sociedad General de Transportes Marítimos de Marsella que tocarán en el puerto de Santa Cruz de Tenerife los días 16 de cada mes.

Se advierte que los pasajeros no tienen que reintegrar el flete de ida ni en metálico ni en trabajo personal pues como se ha consignado, es completamente gratuito.

Para más informes diríjanse á

Los Agentes, Hijos de J. Yanes. Sol núm. 6.

The Indemnity Mutual Marine Assurance COMPANY LIMITED

COMPAÑÍA DE SEGUROS MARÍTIMOS, FLUVIALES Y TERRESTRES, DOMICILIADA EN LONDRES

Esta acreditada Compañía admite toda clase de proposiciones de Seguros á primas reducidas.

Agentes, Hijos de Juan Yanes.

Patatas de semilla inglesas

SE SIRVEN PEDIDOS

Dirigirse con la mayor anticipación posible á la oficina del Departamento de Frutos de Elder Dempster y C.^a, Marina 31.

PATATAS DE SEMILLA INGLESA

DE VENTA EN LOS ALMACENES DE

HY WOLFSON

Santa Cruz de Tenerife.

El magistrado examinó el billete de mil francos durante algunos segundos.

—Está manchado de sangre.

Y añadió con un acento indefinible:

—¿Lo ignoráis también?... ¿No es cierto?...

—Los otros tres también estaban manchados—balbuceó Vaubaron.—No lo he sabido sino cuando los entregué al escribano... El ha sido quien me lo ha hecho notar.

El tono del magistrado se había modificado en absoluto desde el principio de aquel rápido interrogatorio.

Sus palabras siempre corteses, pero benévolas en su origen, habían ido tomando poco á poco inflexiones de una frialdad glacial.

Su rostro, después de haber expresado la emoción, casi la simpatía, se había vuelto impasible como si fuera de mármol.

Su atención la concentraba en aquel momento en el segundo objeto hallado junto al billete de Banco, y lo volvía y revolvía entre sus dedos.

—¿Qué es esto?—preguntó bruscamente, enseñando al mecánico el pequeño estuche de piel encarnada que Rodille había robado en la caja del barón.

El desgraciado, á la vista de aquel estuche, de que ignoraba la presencia en su casa, se estremeció de pies á cabeza y no supo qué responder.

—¡Esto—balbuceó,—esto!... ¡Dios mío!... ¿Qué es esto?

—Os lo pregunto; pero, según parece, rehusáis decírmelo...

Mientras hablaba, el magistrado comprimió el resorte, y el estuche se abrió.

Un rayo del sol saliente se reflejó en la piedra preciosa, de la que parecieron salir deslumbrantes chispas.

—Este brillante es magnífico y es de gran valor—continuó el comisario.—¿También os lo ha dado ese generoso desco-

—Señor Vaubaron, ¿pretendéis ó podéis probar con testigos dignos de fe que habéis pasado la noche última fuera de esta casa y en compañía de personas respetables?

—Pero, caballero—replicó el mecánico estupefacto,—¡si yo no pretendo nada de eso!

—¿De modo que habéis permanecido aquí toda la noche?

—Sí, señor, y no he salido hasta esta mañana á las siete...

¿Puedo permitirme el rogaros me digáis qué motivos tenéis para dirigirme semejantes preguntas?

El comisario de Policía fijó sus ojos en los de Vaubaron, como si hubiera querido sondear hasta el fondo de su alma.

El mecánico sostuvo aquella mirada con la calma y la firmeza que resultan de una conciencia sin reproche.

—¡Ni turbación ni terror!—se dijo el comisario á si mismo—¡Esta tranquilidad me confunde!... ¡O este hombre es inocente, ó es un monstruo!...

—¿No me contestáis?—prosiguió Vaubaron.—¿No tengo acaso el derecho de saber lo que esperáis de mí y lo que aquí os ha traído?...

—Lo que me ha traído aquí—replicó el comisario siguiendo con los ojos fijos en el mecánico—es un penoso deber, una rigurosa misión... Juan Vaubaron, daos preso en nombre de la Ley...

Al oír estas palabras terribles: ¡Daos preso en nombre de la Ley!... Marta, cuya cabeza había vuelto á caer sobre la almohada, lanzó un grito sordo y se incorporó de nuevo.


Vaubaron corrió hacia ella, le cogió las manos, estrechándolas entre las suyas, y le dijo:

—Amada mía, tranquilízate: lo que sucede en este momento es el resultado de una equivocación sin gravedad alguna... No tengo más que decir unas palabras al señor, y todo se explicará...

Luego el mecánico, dirigiéndose al comisario, que le es-


HY. WOLFSON
MARINA 1.
CONSIGNATARIO DE VAPORES

VAPORES FRUTEROS
de los Sres. FORWOOD BROTHERS & C^{OS} que se esperan
Dia 20 Dic. Para Londres directo el vapor **Tetuan**
» 26 » Para Londres vía Madeira " **Telde**
» 3 En°. Para Londres directo " **Wazzan**
Admiten carga y pasajeros.


Prince Line of Steamers
PARA AMBERES
Se espera en este puerto del 28 al 30 del corriente el magnífico y rápido vapor de esta Compañía nombrado
AFGHAN PRINCE
Admite pasajeros y carga.
Tiene suficiente espacio para carga.
Agentes, *The Teneriffe Coaling C.^o*
Marina núm. 11.

VAPORES QUE DESPACHA
la casa de los Sres. Hijos de Juan Yanes


SOCIÉTÉ GÉNÉRALE
Transports Maritimes à Vapeur

Para Dakar, Santos, Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires
El magnífico vapor francés

BEARN
saldrá de este puerto el día 21 de Diciembre.
Admite familias de agricultores gratis para Santos.


VAPORES ESPAÑOLES TRASATLANTICOS
DE

F. Prats y C.^a
(Sociedad en comandita)
PARA PUERTO RICO Y LA HABANA
El vapor español de gran velocidad
GRAN ANTILLA
deberá llegar á este puerto el día 21 de Diciembre.
Admite carga y pasajeros.

VAPORES QUE DESPACHA
la casa de los Sres. Hamilton y C.^a

The Union Steam Ship Company's
PARA SOUTHAMPTON

El hermoso vapor
TROJAN
saldrá de este puerto el día 20 de Diciembre.
Admite carga y pasajeros.
Admite 190 toneladas de carga.


SHAW SAVILL & ALBION C.^o

PARA PLIMOUTH Y LONDRES
El magnífico vapor
MAMARI
saldrá el día 28 de Diciembre.
Admite carga y pasajeros.

VAPORES QUE DESPACHA
la casa de los Sres. Hardisson Hermanos


CHARGEURS RÉUNIS
Vapores Correos franceses de gran marcha

PARA MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES
El hermoso y rápido vapor

PARAGUAY
saldrá el día 31 de Diciembre.
Admite carga y pasajeros.

PARA MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES
El magnífico vapor

URUGUAY
saldrá de este puerto el día 19 de Diciembre.
Admite carga y pasajeros.

PARA DUNKERQUE Y HAVRE
Saldrá el 30 del corriente el magnífico vapor
CARAVELLAS

Admite pasajeros y carga.

LA VELOCE
NAVIGAZIONE ITALIANA Á VAPORE

PARA GÉNOVA
El vapor de gran marcha
Citta di Génova
saldrá de este puerto el día 20 de Diciembre.
Informará su agente, PEDRO RAVINA.—Norte, 45.

GRAN FÁBRICA
DE
Baldosas Hidráulicas y Mosáicos de Barros Finos Incrustados
DE
V.^{da} DE M. NOVELLA
Corona, 31.—VALENCIA

Con privilegio exclusivo en los mosáicos de barro incrustados

PRECIOS DE LAS BALDOSAS HIDRÁULICAS

Números	Reales	Números	Reales	Números	Reales	Números	Reales
1	9'50	14	14'00	29	16'00	44	14'00
1 A	12'50	15	11'25	30	10'00	45	15'00
1 B	17'00	16	11'50	31	16'00	46	15'00
2	10'00	17	11'25	32	11'25	47	18'00
3	10'00	18	10'00	33	17'00	48	15'00
4	11'00	19	11'25	34	11'25	49	16'00
5	11'25	20	11'25	35	13'00	50	25'00
6	11'25	21	11'25	36	13'00	51	19'00
7	11'25	22	10'50	37	19'00	52	25'00
8	11'25	23	9'50	38	12'00	53	11'50
9	11'25	24	10'50	39	18'00	54	14'00
10	11'25	25	12'00	40	21'00	55	14'00
11	11'25	26	15'00	41	11'25	56	15'00
12	11'25	27	13'50	42	19'00		
13	15'00	28	13'50	43	14'00		

NOTA.—
El núm. 1 A es en piezas de 25 centímetros y entran 16 en metro cuadrado
El " 1 B " " 30 " " 11 " "
El " 13 " " 25 " " 16 " "

Los precios son por metro cuadrado.

PRECIOS DE LOS MOSÁICOS DE BARRO INCRUSTADOS

Piezas de 16 centímetros				Piezas de 20 centímetros			
Números	Reales	Números	Reales	Números	Reales	Números	Reales
1	13'00	14	13'50	1	10'00	14	11'00
2	12'50	15	12'00	2	11'00	15	11'00
3	11'00	16	14'00	3	10'00	16	11'00
4	14'00	17	14'00	4	11'00	17	11'00
5	11'50	18	14'00	5	11'00	18	11'00
6	14'00	19	14'00	6	11'00	19	11'00
7	11'50	20	14'00	7	11'00	20	11'00
8	14'00			8	11'00	21	11'00
9	11'50			9	11'00	22	11'00
10	14'50			10	11'00	23	11'00
11	12'00			11	11'00	24	11'00
12	14'00			12	11'00	25	11'00
13	11'50			13	11'00		

Los envíos se hacen en cajas que contienen un metro cuadrado aproximadamente y su peso varía entre 36 y 40 kilos en los hidráulicos y entre 24 y 28 en los de barro, debiendo abonar 0'50 pesetas por caja-envase.
Los precios arriba indicados son por metro cuadrado en la fábrica, no respondiendo la casa de las roturas ó averías que resultaren en el transporte hasta su destino.

Representante general en las islas Canarias,
JOSE ORTOLL, Cruz Verde número 21.—
Santa Cruz de Tenerife.

 **No comprar ladrillos, sin antes pasar por esta casa, donde podrán verse catálogos y algunas muestras al natural.**

IMPRESA DE FÉLIX S. MOLOWNY.—San Francisco, 32.

cuchaba con profunda sorpresa, añadió con un tono perfectamente tranquilo:

—Ahora comprendo, señor, lo que hace un momento me parecía incomprensible. Es cierto que me hallaba esta mañana bajo la acción de la sentencia que venís á ejecutar; pero vengo de casa del escribano encargado de mi causa, le he pagado y he recobrado el pagaré, como me es fácil probároslo.

Entonces le tocó al comisario no comprender.

—¿Qué queréis decir?—pregutó,—¿y de qué pagaré me estáis hablando?

—De éste...—repuso Vaubaron presentando al magistrado un paquete de papel sellado que acababa de entregarle el escribano.

El comisario lo examinó rápidamente.

—En el barrio y en la vecindad pasáis por estar muy apurado.

—Y lo estaba, efectivamente—replicó el mecánico.—No tengo por qué avergonzarme de mi pobreza, puesto que no proviene de mi mala conducta.

—¿Con qué habéis pagado?

—Con tres billetes de mil francos.

—¿Por qué habéis pagado esta mañana, en vez de hacerlo ayer?

—Porque ayer no poseía la suma necesaria para pagar por completo á mi acreedor.

—Luego, desde ayer ¿habéis cobrado dinero?

—Sí, señor.

—¿Una suma de importancia?

—Cuatro mil francos.

—¿Os debían esta suma?

—No, señor.

—¿Os la han prestado?

—Tampoco.

—¿Os la han dado, entonces?

—Sí, señor.

—¿Ayer tarde, ó esta noche?

—Esta noche.

—¿Quién?

Vaubaron se puso pálido y vaciló. Por primera vez empezaba á sentir vagamente un peligro inmenso é inevitable.

—¿Y bien?—continuó el comisario de Policía;—¿no me contestáis?... Os he preguntado, y os pregunto de nuevo, ¿quién os ha dado esa suma de cuatro mil francos?

—Señor—murmuró el mecánico;—para contestar á esa pregunta me sería necesario contar toda una historia.

—¿Por qué?... Aquí no se trata más que de pronunciar un nombre: el del amigo ó bienhechor que tan generosamente os ha ayudado...

—Es que ese nombre lo ignoro.

—¡Ah! ¿conque lo ignoráis?

—Sí, señor.

El comisario y los dos individuos vestidos de negro cruzaron entre sí una mirada y una sonrisa.

Vaubaron prosiguió vivamente:

—Pero puedo explicaros... y voy á hacerlo.

—Es inútil—interrumpió el magistrado.—No tengo ya necesidad de recibir de vos ninguna explicación sobre el particular... ¿Qué habéis hecho del cuarto billete de mil francos?

—Al salir de casa esta mañana lo dejé sobre este banco; aún debe estar ahí—repuso Vaubaron.

Uno de los hombres vestidos de negro se acercó al banco designado, y apartando algunas herramientas halló sin trabajo el billete de Banco, que entregó al comisario, así como otro objeto de pequeñas dimensiones, en el que no había reparado el mecánico.